



## VERSATIS 670 DIGITAL



**Guide d'utilisation**

## VERSATIS 670 DIGITAL

L'emballage contient les éléments suivants :

- la base,
- le cordon de ligne,
- le combiné,
- l'alimentation électrique,
- la trappe et les batteries,
- le guide d'utilisation.

Pour connaître l'essentiel du **VERSATIS 670** DIGITAL, nous vous suggérons de **lire attentivement** ce guide.

## Les touches du combiné



- Activation du mains-libres du combiné



[Echappe]

- Remonter d'un niveau dans les menus
- Appui long pour sortir des menus

[Correction]

- Supprimer un caractère en pré-numérotation ou en édition

[Secret]

- Mettre le correspondant en attente en conversation



- Accès au répertoire



[Bis]

- Accès aux derniers numéros composés (repos)

[Précédent]

- Revenir au choix précédent du menu

[Volume]

- Augmenter le volume de la sonnerie en réception d'appel
- Augmenter le volume du combiné en communication



[Liste des appels]

- Accès aux derniers appels non répondus\* (repos)

[Suivant]

- Aller au choix suivant du menu

[Volume]

- Baisser le volume de la sonnerie en réception d'appel
- Baisser le volume du combiné en communication



- Flash / Accès aux services de l'opérateur
- Appui long pour arrêt du combiné



- Accès aux menus (repos)
- Accès au guide vocal du répondeur
- Valider un choix dans les menus



- décrocher
- raccrocher



- Appui long pour lancer une conférence à trois (2 combinés internes et 1 correspondant externe)

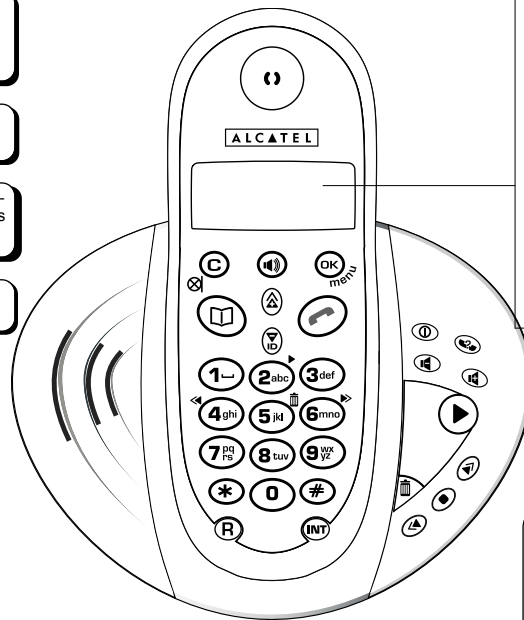


- Lancer un appel interne

## L'afficheur de la base



VERSATIS 670  
DIGITAL



## Afficheur et icônes associées



EXT

- Communication externe en cours



EXT

- Arrivée d'un appel extérieur



INT

- Appel interne en cours



INT

- Arrivée d'un appel interne



- Mains-libres activé



- Clignotant : nouveaux appels non répondus\*
- Fixe : consultation du journal des appels\*



- Consultation du répertoire



- Consultation du menu



- Niveau de charge de la batterie :

[3 segments] correct

[2 segments] moyen

[1 segment] faible

à recharger



- Bonne qualité de réception



- Qualité de réception insuffisante/ combiné non-associé

## Les témoins lumineux de la base



(vert)

- Fixe : alimentation électrique branchée
- Clignotant : - communication ou arrivée d'un appel en cours
- association de combiné



(rouge)

- Eteint : appel combiné en charge sur la base
- Eteint : absence de combiné sur la base

## Les touches de la base



- Appui court : mise en marche / arrêt du répondeur
- Appui long : choix de l'annonce



- Appui court pour rechercher un combiné
- Appui long pour associer des combinés supplémentaires



- Régler le volume du haut parleur de la base



- Appui court : lecture de tous les messages
- Appui long : lecture des nouveaux messages



- En cours d'écoute des messages :  
• retour au message précédent

- En mode repos :  
• appui court : consultation de la signalisation de messages (activée ou désactivée)
- appui long : activer/désactiver la signalisation de messages



- En cours d'écoute des messages :  
• passer au message suivant.

- En mode repos :  
• appui court : consultation du nombre de sonneries programmé avant le déclenchement du répondeur.
- appui long : réglage du nombre de sonneries avant déclenchement du répondeur.



- Arrêt de la lecture des messages



- Effacer un message (ou tous les messages)

\* Sous réserve de disponibilité du service et d'abonnement auprès de l'opérateur.

## **GUIDE D'UTILISATION DU VERSATIS 670**

### **ADDENDA**

#### **PAGE 15**

##### **3.1.1 Interception d'appel**

Pour intercepter un appel alors que le répondeur est déjà mis en route, prenez tout simplement la ligne, le répondeur s'arrêtera aussitôt. Le cas échéant, et notamment si vous utilisez un autre téléphone installé en parallèle sur la même ligne, appuyer sur la touche  pour arrêter le répondeur.

#### **ERRATUM, PAGE 57**

##### **10. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

Les caractéristiques techniques de l'adaptateur secteur sont:

Entrée : AC 230 V/ 50Hz / 40 mA

Sortie 1: 8VDC/ 300mA

Sortie 2: 9VDC/ 120mA



|                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>A CHACUN SON COMBINE</b>                                     | <b>4</b>  |
| <b>1. PREMIERE UTILISATION</b>                                  | <b>5</b>  |
| 1.1 <i>Installer la base</i>                                    | 5         |
| 1.2 <i>Installer le combiné</i>                                 | 7         |
| 1.3 <i>Prise en main du téléphone</i>                           | 9         |
| <b>2. TELEPHONER</b>                                            | <b>10</b> |
| 2.1 <i>Appeler</i>                                              | 10        |
| 2.2 <i>Recevoir un appel</i>                                    | 11        |
| 2.3 <i>Rappeler l'un des derniers numéros composés (bis)</i>    | 12        |
| 2.4 <i>Régler le volume en conversation</i>                     | 13        |
| 2.5 <i>Fonction secret (couper le micro)</i>                    | 13        |
| 2.6 <i>Activer / Désactiver le mains-libres en conversation</i> | 13        |
| 2.7 <i>Afficher la durée d'appel</i>                            | 14        |
| 2.8 <i>Rechercher un combiné (fonction paging)</i>              | 14        |
| <b>3 LE REPONDEUR</b>                                           | <b>15</b> |
| 3.1 <i>Mise en marche du répondeur</i>                          | 16        |
| 3.2 <i>Régler votre répondeur</i>                               | 16        |
| 3.3 <i>Interroger votre répondeur en local</i>                  | 25        |
| 3.4 <i>Enregistrer un mémo</i>                                  | 28        |
| 3.5 <i>Mémoire pleine</i>                                       | 29        |
| 3.6 <i>Filtrage d'appels</i>                                    | 29        |
| 3.7 <i>Commandes à distance</i>                                 | 30        |



|           |                                                                                    |           |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>4.</b> | <b>VOTRE REPERTOIRE</b>                                                            | <b>31</b> |
| 4.1       | <i>Créer une fiche</i>                                                             | 31        |
| 4.2       | <i>Appeler à partir du répertoire</i>                                              | 33        |
| 4.3       | <i>Modifier une fiche</i>                                                          | 34        |
| 4.4       | <i>Effacer une fiche</i>                                                           | 34        |
| <b>5.</b> | <b>IDENTIFIER VOS CORRESPONDANTS</b>                                               | <b>35</b> |
| 5.1       | <i>Comprendre les informations de l'identification de l'appelant</i>               | 35        |
| 5.2       | <i>Consulter le journal des appels non répondus / Mémoriser / Effacer un appel</i> | 36        |
| 5.3       | <i>Rappeler un correspondant du journal</i>                                        | 37        |
| 5.4       | <i>Effacer le contenu du journal</i>                                               | 38        |
| <b>6.</b> | <b>PERSONNALISER VOTRE COMBINE</b>                                                 | <b>39</b> |
| 6.1       | <i>Régler les bips</i>                                                             | 39        |
| 6.2       | <i>Régler le volume</i>                                                            | 40        |
| 6.3       | <i>Choisir une mélodie d'appel interne/externe</i>                                 | 41        |
| 6.4       | <i>Régler le décrochage automatique</i>                                            | 41        |
| 6.5       | <i>Nommer un combiné</i>                                                           | 42        |
| 6.6       | <i>Choisir la langue de l'afficheur</i>                                            | 43        |
| <b>7.</b> | <b>REGLAGES DE LA BASE</b>                                                         | <b>44</b> |
| 7.1       | <i>Choisir la mélodie d'appel</i>                                                  | 44        |
| 7.2       | <i>Régler le volume de la mélodie d'appel</i>                                      | 44        |
| 7.3       | <i>Choisir une base</i>                                                            | 45        |
| 7.4       | <i>Changer le code confidentiel (code PIN)</i>                                     | 45        |
| 7.5       | <i>Revenir aux réglages par défaut</i>                                             | 47        |



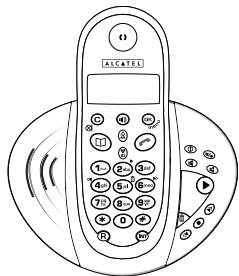
|            |                                                                                          |           |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>8.</b>  | <b>REGLAGES LIGNE</b>                                                                    | <b>49</b> |
| 8.1        | <i>Mode de numérotation</i>                                                              | 49        |
| 8.2        | <i>Utiliser le téléphone derrière un PABX</i>                                            | 49        |
| <b>9.</b>  | <b>UTILISER VOTRE TELEPHONE AVEC PLUSIEURS COMBINES</b>                                  | <b>51</b> |
| 9.1        | <i>Associer / Réassocier un combiné supplémentaire</i>                                   | 51        |
| 9.2        | <i>Désinstaller un combiné</i>                                                           | 52        |
| 9.3        | <i>Appeler un combiné interne / Répondre à un appel interne</i>                          | 53        |
| 9.4        | <i>Transférer un appel vers un autre combiné / va-et-vient entre deux correspondants</i> | 54        |
| 9.5        | <i>Conférence à trois (2 correspondants internes et un correspondant externe)</i>        | 54        |
| 9.6        | <i>Prendre un appel externe en cours de communication interne</i>                        | 55        |
| 9.7        | <i>Choisir la priorité de sonnerie</i>                                                   | 55        |
| <b>10.</b> | <b>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b>                                                       | <b>57</b> |
| <b>11.</b> | <b>EN CAS DE PROBLEME ...</b>                                                            | <b>58</b> |
| <b>12.</b> | <b>GARANTIE</b>                                                                          | <b>61</b> |
| <b>13.</b> | <b>SECURITE</b>                                                                          | <b>63</b> |
| <b>14.</b> | <b>ENVIRONNEMENT</b>                                                                     | <b>64</b> |



## A CHACUN SON COMBINÉ

Le téléphone sans fil DECT™\* que vous venez d'acquérir vous permet d'associer jusqu'à 5 combinés sur sa base, une prise de courant suffit pour en installer dans toute la maison.

Avec le multi-combiné vous pouvez :



- appeler gratuitement l'un des combinés associés, même si un autre combiné est en communication avec l'extérieur,
- lancer un appel externe avec un troisième combiné pendant que deux autres sont en communication interne,
- transférer une communication d'un combiné à l'autre,
- faire participer l'un des combinés à votre conversation avec un correspondant externe (conférence à 3),
- chacun des combinés est personnalisable : répertoire de 50 numéros, mélodie d'appel.

**VERSATIS 70** est la référence du combiné additionnel compatible avec votre téléphone sans fil DECT™\*.

---

\* DECT est une marque déposée par ETSI.





# 1. PREMIERE UTILISATION

## 1.1 INSTALLER LA BASE

### 1.1.1 Précautions d'emploi

Votre téléphone sans fil DECT™\* est destiné à émettre et recevoir des communications téléphoniques et à être raccordé au réseau de télécommunications public français.

La qualité de vos communications dépend de la position de la base et de son environnement.

Votre téléphone sans fil DECT™\* doit être placé à l'écart de toute zone de chaleur excessive (radiateur, soleil...) et protégé des vibrations et de la poussière. Attention, ne mettez jamais votre téléphone en contact avec de l'eau ou d'autres liquides ou aérosols.

Pour limiter les risques d'interférences et favoriser la réception, éviter en particulier la proximité immédiate avec : une fenêtre, une masse métallique, une surface en béton armé, une télévision, une chaîne Hi-Fi, un ordinateur, un minitel, une lampe halogène, un tube fluorescent, une centrale d'alarme, un four à micro-ondes, des plaques chauffantes halogène, etc.

Pour nettoyer votre poste, utiliser un chiffon antistatique légèrement humecté d'eau.

#### **Note d'information :**

Votre téléphone sans fil est un équipement agréé à la norme DECT™\*. Il est destiné à émettre et recevoir des communications téléphoniques et à être raccordé au réseau de télécommunications public français.

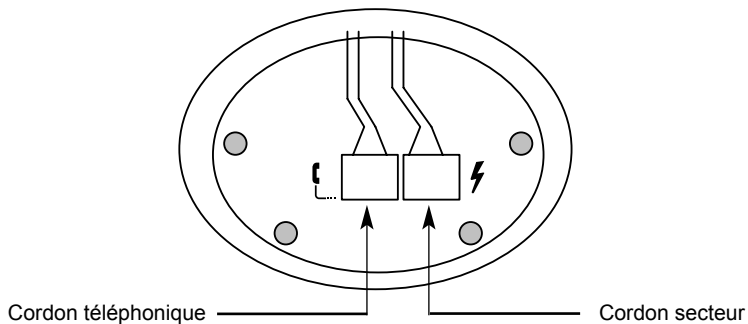
---

\* DECT est une marque déposée par ETSI.



### 1.1.2 Raccorder la base

- Connecter le cordon téléphonique et l'alimentation électrique comme indiqué à l'arrière de la base.



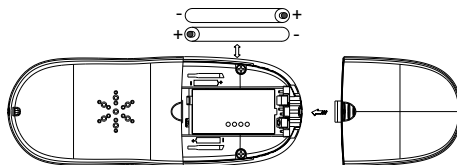
- Connecter la prise téléphonique du téléphone à la prise téléphonique murale.
- Connecter l'adaptateur secteur à une prise électrique 230 V / 50 Hz.
  - ▶ Le voyant lumineux vert de la base s'allume.
  - ▶ Un bip est émis.
  - ▶ Le répondeur indique son statut.



## 1.2 INSTALLER LE COMBINE

### Mise en place des batteries et première charge

Lorsque la base est raccordée, insérer les batteries dans la trappe.



insertion des batteries

fermeture de la trappe

Avant la première utilisation, il est conseillé de laisser le combiné en charge sur la base pendant 24 heures, afin d'optimiser les performances et la durée de vie des batteries.

Poser le combiné sur la base. Le voyant lumineux rouge de la base s'allume. L'icône  clignote quelques minutes après que le voyant rouge se soit allumé si les batteries sont déchargées.



Prendre la ligne .

La tonalité confirme que le téléphone fonctionne. Vérifier que le symbole  est bien affiché en fixe.

Dans le cas contraire, réassocier le combiné comme indiqué au paragraphe 9.1.

Lorsque les batteries sont complètement déchargées, il se peut que l'écran, une fois le combiné reposé sur sa base, ne s'allume qu'après quelques minutes.

**! Utiliser uniquement des batteries rechargeables de caractéristiques identiques à celles fournies avec le produit. L'utilisation de piles non rechargeables ou non conformes aux modèles préconisés risque d'endommager le produit (se référer au chapitre "Caractéristiques techniques").**

**En cas de non respect de cette recommandation, la responsabilité du constructeur ne pourra être engagée.**

**Les batteries peuvent se fendre ou couler si elles sont mal insérées, ouvertes ou exposées à la chaleur.**

**Ne pas jeter les batteries dans un feu : risque d'explosion.**



## 1.3 PRISE EN MAIN DU TELEPHONE

### 1.3.1 Naviguer dans les menus

Vous pouvez facilement régler et personnaliser votre téléphone sans fil DECT grâce au menu déroulant.

- Pour accéder au menu : appuyer sur la touche **OK**.
- Appuyer sur les flèches **▲** et **▼** pour atteindre la sélection. Les choix se déroulent en boucle, lorsque le dernier choix est atteint, l'écran revient au premier choix. Les flèches sur le côté de l'écran indiquent qu'il y a d'autres choix possibles.
- Pour valider un choix, appuyer sur **OK**.
- Pour revenir au menu précédent, appuyer sur **C**.
- Pour quitter le menu et revenir à l'écran de repos, maintenir la touche **C** appuyée pendant 2 secondes.

**N.B.** : Lorsqu'un choix est proposé, le statut en cours est affiché en premier.

### 1.3.2 Marche/Arrêt du combiné

En mode repos :

- Pour éteindre le combiné, appuyer sur **R** pendant 2 secondes au minimum.
  - ▶ L'afficheur est éteint. Vous ne pouvez pas appeler. Le combiné ne sonnera pas si vous recevez des appels. La base sonnera si sa sonnerie n'est pas coupée.
- Pour réactiver le combiné, appuyer sur la touche **R** (appui court) ou sur n'importe quelle autre touche (appui court).



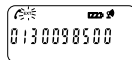
## 2. TELEPHONER

### 2.1 APPELER

#### Numérotation directe

- Appuyer sur la touche .
- Composer le numéro à appeler.

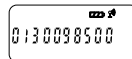
Pour raccrocher en fin de communication, appuyer sur .



#### Pré-numérotation

Avec la pré-numérotation, vous pouvez entrer et modifier un numéro avant de lancer l'appel.

- Composer un numéro. Il peut comprendre jusqu'à 25 chiffres.\*
- Appuyer sur la touche  pour corriger.
- Appuyer sur la touche  pour lancer l'appel et raccrocher en fin de communication.



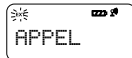
---

\* Si le numéro composé comporte plus de 12 chiffres, seuls les 12 derniers chiffres sont affichés et l'icône ◀ apparaît pour indiquer que d'autres chiffres n'apparaissent pas à l'écran.



## 2.2 RECEVOIR UN APPEL

Lorsque vous recevez un appel externe, l'écran affiche "APPEL" et l'icône **EXT** clignote.



**! Sur abonnement auprès de votre opérateur, le numéro ou le nom de l'appelant peut s'afficher et être mémorisé dans le journal des appels.**

Pour plus d'informations, reportez-vous au paragraphe "Identifier vos correspondants".

Pour prendre l'appel :

- Appuyer sur la touche  ou
- Retirer le combiné de sa base.
  - ▶ L'icône  apparaît sur l'écran.
- Pour passer en mode mains-libres, appuyer sur  .
  - ▶ L'icône  est affichée.
- Appuyer sur  pour augmenter le volume ou sur  pour le diminuer.
- Pour raccrocher en fin de communication, appuyer sur .



## Réglage du volume de la sonnerie du combiné durant un appel entrant

Vous pouvez ajuster le volume à l'aide des touches  et . Le volume de sonnerie est affiché "VOLUME N" à l'écran. Vous disposez de 5 niveaux de réglage et avez la possibilité de couper la sonnerie. "SILENCE" s'affiche alors. Cette information reste 8 secondes à l'écran si la touche  n'est pas pressée.

## 2.3 RAPPELER L'UN DES DERNIERS NUMEROS COMPOSES (BIS)

Les 5 derniers numéros composés sur votre téléphone sans fil DECT sont mémorisés dans la liste des rappels. Les noms des correspondants apparaissent s'ils sont mémorisés dans le répertoire. Sinon, les 12 derniers chiffres du numéro appelé sont affichés.

Pour rappeler un correspondant :

- Appuyer sur la touche .
- Faire défiler les noms ou numéros avec cette même touche.
- Appuyer sur  pour afficher alternativement le nom ou le numéro (si le nom est disponible).
- Si le nom est affiché, appuyer sur  pour revenir en mode repos.
- Si le numéro est affiché, un appui sur  effacera le dernier chiffre.
- Pour sortir du menu, faire un appui long sur .
- Pour lancer l'appel, appuyer simplement sur la touche  lorsque le numéro ou le nom souhaité est affiché.





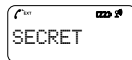
## 2.4 REGLER LE VOLUME EN CONVERSATION

Vous pouvez régler le volume du combiné durant un appel avec les touches  et .

## 2.5 FONCTION SECRET (COUPER LE MICRO)

Pour mettre un correspondant en attente et qu'il n'entende pas une discussion.

- Appuyer sur  pendant la communication.
  - ▶ Le microphone du combiné est alors désactivé, "SECRET" s'affiche à l'écran, le correspondant ne vous entend plus et vous pouvez donc parler en toute confidentialité.
- Appuyer sur  de nouveau pour réactiver le microphone.



## 2.6 ACTIVER / DESACTIVER LE MAINS-LIBRES EN CONVERSATION

Pour parler en toute liberté, ou partager une conversation :

- Appuyer sur .
  - ▶ L'icône  apparaît sur l'afficheur.

Pour régler le volume sonore du mains-libres :

- Appuyer sur  ou .



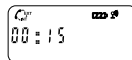
Pour désactiver le mains-libres :

- Appuyer sur .

## 2.7 AFFICHER LA DUREE D'APPEL

La durée de communication s'affiche 15 secondes après avoir décroché.

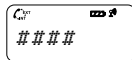
Elle reste affichée 5 secondes après la fin de la communication.



## 2.8 RECHERCHER UN COMBINÉ (FONCTION PAGING)

Vous ne savez plus où vous avez laissé votre combiné ?

- Appuyer sur la touche  de la base. Les combinés vont sonner pendant 30 secondes.
- Appuyer de nouveau sur la touche  ou sur n'importe quelle touche d'un combiné pour arrêter la sonnerie.





### 3. LE REPONDEUR

Votre téléphone **VERSATIS 670** dispose d'un répondeur numérique intégré avec une capacité d'enregistrement de 12 minutes.

Le répondeur est accessible soit à partir du combiné (toutes fonctions), soit à partir des touches directes de la base (mise en service / écoute des messages / effacement des messages / réglage du haut-parleur / réglage du nombre de sonneries).

Vous pouvez aussi consulter vos messages à distance lorsque vous n'êtes pas chez vous.

Les fonctions du répondeur :

- 12 minutes d'enregistrement (chaque message enregistré peut durer au maximum 3 minutes)
- Mode Répondeur-Enregistreur / Mode Répondeur simple
- 2 annonces personnalisables
- 2 annonces pré-enregistrées (1 Répondeur/Enregistreur, 1 Répondeur simple)
- Enregistrement de mémo
- Guide vocal en local et à distance

**N.B. :** En cas de coupure de courant, tous les messages et réglages seront sauvegardés à l'exception de la date et de l'heure.



### 3.1 MISE EN MARCHÉ DU REPONDEUR

Sur la base appuyer sur la touche ① pour mettre en marche ou éteindre le répondeur. Un message vocal confirmera votre choix : "*Répondeur éteint*" ou "*Répondeur en service*".

Par défaut, le répondeur est en service, en mode Répondeur-enregistreur avec une annonce pré-enregistrée qui sera diffusée à vos correspondants.

Pour enregistrer votre annonce personnalisée, reportez-vous au paragraphe "Choisir une annonce personnalisée".

**N.B.** : Même si le répondeur est éteint, il décrochera automatiquement après 10 sonneries pour permettre une activation à distance.

### 3.2 REGLER VOTRE REPONDEUR

Les réglages du répondeur **VERSATIS 670** s'effectuent à partir du combiné et de la base.

Vous pouvez, à partir du combiné en utilisant le guide vocal :

- régler la date et l'heure du répondeur,
- enregistrer et choisir une annonce,
- écouter et effacer les messages,
- modifier votre code secret,
- enregistrer un mémo.



Vous pouvez aussi (entre autres), à partir de la base :

- définir le nombre de sonneries avant lancement du répondeur,
- écouter et effacer les messages,
- régler le volume sonore de la base.

### **3.2.1 Régler votre répondeur à partir du combiné**

#### **3.2.1.1 Le menu répondeur du combiné (guide vocal)**

La plupart des réglages du répondeur sont accessibles depuis le combiné.

Pour entrer dans le menu répondeur :

- Appuyer 2 fois sur **(OK)**.
- ▶ "REPONDEU" clignote.

Vous allez maintenant entendre les différents choix du menu. Pour valider un choix, entrer le numéro annoncé.

- Pour écouter tous les messages (non écoutés et déjà écoutés), appuyer sur **(2<sup>abc</sup>)**.
- Pour écouter les nouveaux messages (non écoutés), appuyer sur **(3<sup>def</sup>)**.
- Pour revenir en arrière pendant l'écoute d'un message, appuyer sur **(4<sup>ghi</sup>)**.
- Pour effacer un message pendant son écoute, appuyer sur **(5<sup>jkl</sup>)**.



- Pour avancer en cours de lecture, appuyer sur **6<sup>mno</sup>**.
- Pour enregistrer un nouveau mémo, appuyer sur **7<sup>pq</sup>**.
- Pour écouter le menu "annonces", appuyer sur **8<sup>tuv</sup>**.
- Pour modifier le code secret, appuyer sur **9<sup>wxyz</sup>**.
- Pour régler la date et l'heure, appuyer sur **0**.
- Pour écouter le menu principal, appuyer sur **1**.
- Pour augmenter ou diminuer le volume sonore, appuyer sur **▲** ou **▼** pendant l'écoute.

A tout moment, pour quitter le menu répondeur, appuyer sur la touche **C**.

**Remarque :** Tous les messages et réglages seront sauvegardés en cas de coupure de courant, sauf la date et l'heure.

### 3.2.1.2 Régler le jour et l'heure

Avant de diffuser un message, le répondeur vous annonce le jour de la semaine et l'heure auxquels ce message a été déposé.

#### Pour renseigner le jour et l'heure :

- Appuyer 2 fois sur **OK**.
- ▶ "REPONDEU" clignote.



- Sélectionner le choix 0 du guide vocal.
- Appuyer sur  pour régler un nouveau jour et une nouvelle heure.
- Le guide vocal va vous demander de taper le jour et l'heure suivant le format Jour-Heure-Minutes : J-HH-MM.

Jour : **1** pour dimanche, **2** pour lundi, **3** pour mardi, **4** pour mercredi, **5** pour jeudi, **6** pour vendredi, **7** pour samedi.

Heures au format 24 heures, soit 07 pour 7 heures du matin et 19 pour 7 heures du soir.

Minutes de 00 à 59.

Exemple : pour mardi 18h20 : appuyer sur 3 1 8 2 0.

- Si le jour et l'heure ont été correctement renseignés, votre répondeur vous annoncera les nouveaux réglages.
- Dans le cas inverse, le guide vocal vous demandera de recommencer. Au bout de 3 essais infructueux ou si aucune touche n'est actionnée pendant 8 secondes, le combiné reviendra au mode repos.

**N.B. :** Si vous appuyez sur la touche  ou la touche  pendant le réglage, celui-ci sera automatiquement suspendu et le combiné reviendra au mode repos.

#### **Pour écouter la date et l'heure :**

- Appuyer 2 fois sur .
- ▶ "REPONDEU" clignote.



- Sélectionner le choix 0 du guide vocal.
- Appuyer sur **#** ; le guide vocal vous indiquera le jour et l'heure renseignés.

### 3.2.1.3 Choisir le mode du répondeur / Les annonces

Votre répondeur présente 2 modes de fonctionnement :

- Répondeur/Enregistreur (mode par défaut) : permet à vos correspondants de laisser un message.
- Répondeur simple : une annonce est émise mais le correspondant ne peut pas laisser de message.

Pour sélectionner l'un des modes, il vous suffit de sélectionner l'annonce que vos correspondants entendront lorsqu'ils seront en liaison avec votre répondeur.

Pour chaque mode du répondeur (Répondeur/Enregistreur ou Répondeur seul), vous pouvez choisir de diffuser, soit l'annonce pré-enregistrée, soit l'annonce que vous aurez enregistrée.

#### Choisir une annonce pré-enregistrée

- Appuyer 2 fois sur **OK**.
  - ▶ "REPONDEU" clignote.
- Appuyer sur la touche **8<sub>tuv</sub>** pour sélectionner l'accès au menu "annonce".
- Pour choisir le mode Répondeur/Enregistreur, appuyer sur **5<sub>jkl</sub>**.  
ou
- Pour choisir le mode Répondeur simple, appuyer sur **6<sub>mno</sub>**.
  - ▶ L'annonce pré-enregistrée de chaque mode sera alors diffusée aux appelants.





### **Enregistrer vos propres annonces**

- Appuyer 2 fois sur **(OK)**.  
▶ "REPONDEU" clignote.
- Appuyer sur la touche **(8<sup>tuv</sup>)** pour sélectionner l'accès au menu "annonce".
- Appuyer sur **(3<sup>def</sup>)** pour enregistrer votre propre annonce du mode Répondeur/Enregistreur.  
ou
- Appuyer sur **(4<sup>ghi</sup>)** pour enregistrer votre propre annonce du mode Répondeur simple,
- puis suivre le guide vocal.

### **Choisir une annonce personnalisée**

- Appuyer 2 fois sur **(OK)**.  
▶ "REPONDEU" clignote.
- Appuyer sur la touche **(8<sup>tuv</sup>)** pour sélectionner l'accès au menu "annonce".
- Appuyer sur **(5<sup>jkl</sup>)** pour mettre votre annonce personnalisée du mode Répondeur/Enregistreur en service.  
ou
- Appuyer sur **(6<sup>mno</sup>)** pour mettre votre annonce personnalisée du mode Répondeur simple en service.



#### 3.2.1.4 Modifier le code secret

Le code secret est un code à 3 chiffres qui vous permet d'interroger à distance votre répondeur à partir d'un autre téléphone. Par défaut, le code secret est 000.

Pour le modifier :

- Appuyer 2 fois sur **(OK)**.
  - ▶ "REPONDEU" clignote.
- Sélectionner le choix 9 du guide vocal.
- Appuyer sur **(\*)** pour modifier le code secret.  
ou
- Appuyer sur **(#)** pour écouter le code secret actuel.
- Suivre les instructions du guide vocal.

#### 3.2.2 Programmer votre répondeur depuis la base

##### 3.2.2.1 Régler le nombre de sonneries

Lorsqu'il est en service, le répondeur se déclenche après un nombre de sonneries que vous pouvez choisir (entre 2 et 9).

Le réglage par défaut est de 6 sonneries.

La fonction Economiseur de Taxes permet, lors d'une interrogation à distance, de déclencher le répondeur après 2 sonneries s'il y a des messages et après 6 sonneries seulement s'il n'y a pas de messages. Ceci pour vous laisser le temps de raccrocher après la 2ème sonnerie, et vous éviter de payer un appel inutile.



Pour vérifier le nombre actuel de sonneries :

- Appuyer brièvement sur la touche  ; une voix vous annoncera le nombre actuel.

Pour choisir le nombre de sonneries après lequel le répondeur se met en route :

- Appuyer 2 secondes sur , et ré-appuyer autant de fois que nécessaire sur  pour obtenir le nombre de sonneries souhaité, ou le mode "Economiseur de taxes" lorsque la voix propose "éco".

Si vous n'activez aucune touche pendant 3 secondes, le nombre que vous avez choisi sera activé.

### 3.2.2.2 Activation du signal sonore pour l'arrivée de nouveaux messages

Si vous avez activé la signalisation de messages, vous entendrez un bip sonore quand vous recevrez un nouveau message et par la suite le bip sera émis toutes les 10 secondes environ.

Pour activer l'alarme de nouveaux messages :

- Appuyer sur  pendant 2 secondes ; vous entendez "*signalisation de message activée*".

Pour la désactiver :

- Appuyer de nouveau 2 secondes sur  ; vous entendez "*signalisation de message désactivée*".

### 3.2.2.3 Choisir une annonce

A partir de la base, vous pouvez sélectionner l'annonce qu'entendront vos correspondants.

Si la mémoire de votre répondeur est pleine, seules les annonces du mode Répondeur simple pourront être sélectionnées.



Pour sélectionner l'annonce sortante :

- Appuyer sur  pendant 2 secondes.  
▶ Vous entendez "*Veillez choisir votre annonce*".
- Appuyer sur  pour sélectionner l'annonce du mode Répondeur/Enregistreur.  
ou
- Appuyer sur  pour sélectionner l'annonce du mode Répondeur simple.  
▶ L'annonce sélectionnée sera alors jouée.
- Appuyer sur  pour stopper l'écoute de l'annonce.



### 3.3 INTERROGER VOTRE REPONDEUR EN LOCAL

#### 3.3.1 Ecouter vos messages et mémos

##### A partir de la base

- Appuyer sur  pour écouter tous les messages et mémos.
- Appuyer sur , pendant 2 secondes pour écouter uniquement les nouveaux messages et mémos.
  - ▶ Le guide vocal vous indique le nombre de messages ainsi que le jour et l'heure de réception de chacun.

Pendant l'écoute d'un message, vous pouvez :

- Appuyer de nouveau sur  pour interrompre l'écoute, et ré-appuyer sur  pour reprendre l'écoute.
- Appuyer sur  pour stopper l'écoute d'un message.
- Appuyer sur  pour revenir au début du message en cours.
- Appuyer deux fois sur  pour revenir au début du message précédent.
- Appuyer sur  pour aller au message suivant.

**N.B. :** Pour gagner du temps en n'écoutant que les nouveaux messages, nous vous conseillons la 2<sup>ème</sup> approche avec l'appui long.



Exemples d'indications visualisées par l'afficheur de la base :

| Affichage             | Contexte                                                                          |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| "0" (fixe)            | Répondeur en service, aucun message enregistré                                    |
| "9" (fixe)            | Répondeur en service, avec 9 anciens messages enregistrés                         |
| "9" (clignotant)      | Répondeur en service, avec 9 messages enregistrés dont au moins 1 nouveau         |
| "0" (clignotant)      | Répondeur en service, avec plus de 9 messages enregistrés (anciens ou nouveaux)   |
| "F", "3"              | Répondeur en service, mémoire saturée, avec 3 messages enregistrés                |
| "-", "0"              | Répondeur éteint, aucun message enregistré ou plus de 10 messages enregistrés     |
| "-", "8"              | Répondeur éteint, avec 8 messages enregistrés                                     |
| "-", "F"              | Répondeur éteint, mémoire saturée                                                 |
| "I"                   | Enregistrement d'un message                                                       |
| "A"                   | Consultation en cours du répondeur à partir du combiné                            |
| "C" (clignotant), "3" | Coupure d'alimentation électrique                                                 |
| "P"                   | Diffusion de l'annonce, 3 messages mémorisés (reprogrammer le jour de la semaine) |
| "1" ... "9"           | N° du message en cours lors de la diffusion des messages et mémos                 |
| "8" ... "0"           | Compteur à rebours à la fin des messages                                          |



### **A partir du combiné**

- Appuyer 2 fois sur **(OK)**.
  - ▶ "REPONDEU" clignote.
- Appuyer sur **(2<sup>abc</sup>)** pour écouter tous les messages et mémos.  
ou
- Appuyer sur **(3<sup>def</sup>)** pour écouter uniquement les nouveaux messages et mémos.

### **3.3.2 Réglage du volume d'écoute sur la base**

Pour augmenter ou baisser le volume d'écoute de vos messages répondeur sur la base, appuyez sur les touches **(🔊)** et **(🔇)** de la base. Vous disposez de 10 valeurs de réglage, de 0 pour le volume le plus faible à 9 pour le volume le plus élevé.

#### **3.3.3 Effacer un message ou un mémo**

Pour effacer un message pendant son écoute :

- Appuyer sur la touche **(🗑️)** de la base ou sur la touche **(5<sup>ijkl</sup>)** du combiné.
  - ▶ Le répondeur effacera le message et passera au message suivant.



### 3.3.4 Effacer tous les messages

Après que vous ayez écouté tous les messages, le guide vocal vous demande si vous souhaitez les effacer.

- Appuyer sur la touche  de la base ou **5** du combiné pour confirmer la suppression.
- Appuyer sur  pour refuser la suppression (si vous effacez à partir de la base).

### 3.3.5 Annuler l'effacement d'un message

Vous avez effacé un message que vous ne désiriez pas supprimer.

En fin d'effacement, la base lance un compteur 6...0.

Ce temps vous permet, en cas d'effacement malencontreux, d'annuler l'effacement des messages.

**N.B.** : L'annulation d'effacement n'est possible qu'à partir de la base.

## 3.4 ENREGISTRER UN MEMO

Le mémo est un message que vous enregistrez et que vous pouvez re-écouter en local ultérieurement (bloc-notes).

- Appuyer 2 fois sur **OK**.  
▶ "REPONDEU" clignote.
- Appuyer sur la touche **7** .





- Parler après l'invitation vocale et le bip sonore.
- Terminer l'enregistrement en tapant **#**.

La durée d'enregistrement maximale pour un mémo est de 3 minutes.

### 3.5 **MEMOIRE PLEINE**

Lorsque la mémoire est pleine, le témoin lumineux de la base affiche "F" (full) et clignote. Si le répondeur prend un appel, il activera automatiquement l'annonce 2 (mode Répondeur simple).

Lorsque vous écoutez les messages, le guide vocal annonce d'abord que la mémoire est pleine puis lance les messages.

Pour recouvrer de la mémoire disponible, effacez des messages.

### 3.6 **FILTRAGE D'APPELS**

Cette fonction est utile lorsque vous ne souhaitez répondre qu'à certains appels.

#### 3.6.1 **A partir de la base (le combiné est sur sa base)**

Lors d'un appel entrant, si le combiné repose sur sa base et que le volume du haut-parleur de la base, n'est pas trop faible, vous pouvez entendre qui vous appelle.



Pour prendre l'appel :

- Appuyer sur la touche décroché/raccroché.  
ou
- Enlever simplement le combiné de sa base si le téléphone est en mode décroché automatique.

### 3.6.2 *A partir du combiné (le combiné n'est pas sur sa base)*

- Appuyer sur **(OK)** lorsque "FILTRE ?" apparaît à l'écran.  
► "DECROCH ?" apparaît.

Vous pouvez soit entendre votre annonce et le message déposé par l'appelant, soit prendre l'appel en appuyant à nouveau sur **(OK)**.

## 3.7 **COMMANDES A DISTANCE**

Lorsque vous vous absentez, vous pouvez interroger votre répondeur à partir d'un autre téléphone.

- Composer votre numéro de téléphone.
- Après la diffusion de l'annonce du répondeur, appuyer sur la touche **(\*)**.
- Composer votre code secret à 3 chiffres (000 par défaut),
- puis suivre le guide vocal.

Si vous avez oublié de brancher votre répondeur avant de partir, composez votre numéro de téléphone et laissez sonner plus de 10 fois. Le répondeur sera alors mis en marche automatiquement.



## 4. VOTRE REPERTOIRE

Un répertoire est disponible sur chaque combiné ; vous pouvez ainsi mémoriser vos 50 interlocuteurs préférés.

Une fiche de répertoire comporte un nom (8 caractères maximum) et un numéro (20 chiffres maximum).

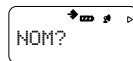
Vos mémoires ne seront pas sauvegardées en cas de réinitialisation de votre téléphone sans fil DECT.

### 4.1 CREER UNE FICHE

Avec votre téléphone sans fil DECT vous pouvez écrire aussi bien des lettres que des chiffres. Pratique pour entrer des noms dans le répertoire ou pour nommer un combiné !

#### 4.1.1 Création simple

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "REPERTOI". Appuyer sur .
- Sélectionner "AJOUTER". Appuyer sur .
- Entrer le nom à l'aide du clavier alphanumérique (maximum 8 caractères).





Pour sélectionner une lettre, appuyer sur la touche correspondante autant de fois que nécessaire.

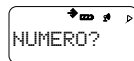
Par exemple :

- pour la lettre S, appuyer 4 fois sur la touche **7<sup>ps</sup>**.
- pour la lettre E, appuyer 2 fois sur la touche **3<sup>def</sup>**.

Attendre le déplacement du curseur pour saisir une autre lettre située sur la même touche.

Pour entrer un espace : **1<sup>→</sup>**. Pour corriger : **C**.

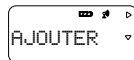
- Valider avec **OK**.
- Entrer le numéro et valider avec **OK**.
- Pour sortir du menu, faire un appui long sur **C**.



#### 4.1.2 A partir de la liste des appels

Pour plus d'informations, se reporter au chapitre 4 sur l'identification de l'appelant.

- Entrer dans la liste en appuyant sur **ID**.
  - Le mot "VIDE" s'affiche si vous n'avez pas eu d'appel.
- Naviguer dans la liste avec les touches **▲** et **▼**.
- Appuyer sur **OK** 2 fois et choisir "AJOUTER". Valider avec **OK**.
- Entrer ou modifier le nom et appuyer de nouveau sur **OK**.





## 4.2 APPELER A PARTIR DU REPERTOIRE

- Entrer dans le répertoire en appuyant sur .
- Taper la première lettre du nom. Le premier nom qui commence par cette lettre ou le plus proche dans l'alphabet s'affiche.

ou

Rechercher dans la liste des noms grâce aux touches  et .

- Appuyer sur  pour afficher les 12 premiers chiffres du numéro.
- Appuyer sur  pour afficher les 12 derniers numéros.
- Appuyer sur  pour revoir les 12 premiers numéros.
- Si le nom est affiché, un appui sur  renvoie au mode repos.
- Si le numéro est affiché, un appui sur  efface le dernier chiffre.
- Pour sortir du menu, faire un appui long sur .
- Appuyer sur la touche  pour lancer l'appel.



### 4.3 MODIFIER UNE FICHE

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "REPERTOIR". Appuyer sur **(OK)**.
- Sélectionner "MODIFIER". Appuyer sur **(OK)**.
- Naviguer dans la liste avec les touches **(↑)** et **(↓)**.
- Valider le choix avec **(OK)**.
- Utiliser la touche **(C)** pour effacer le nom ou le corriger, entrer ensuite le nouveau nom et valider avec **(OK)**.
- Utiliser la touche **(C)** pour effacer le numéro ou le corriger, entrer ensuite le nouveau numéro et valider avec **(OK)**.

### 4.4 EFFACER UNE FICHE

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "REPERTOIR". Appuyer sur **(OK)**.
- Sélectionner "EFFACER". Appuyer sur **(OK)**.
- Naviguer dans la liste avec les touches **(↑)** et **(↓)**.
- Valider le choix avec **(OK)**.
- Le numéro de téléphone s'affiche ; valider avec **(OK)**.
- "CONFIRME" s'affiche ; appuyer sur **(OK)** pour effacer la fiche ou sur **(C)** pour annuler.



## 5. IDENTIFIER VOS CORRESPONDANTS

### 5.1 COMPRENDRE LES INFORMATIONS DE L'IDENTIFICATION DE L'APPELANT

Sur abonnement auprès de votre opérateur au service "Présentation du numéro" vous pouvez voir le numéro de votre correspondant ou son nom si le numéro est mémorisé dans votre répertoire ou si le nom est transmis par le réseau avant de décrocher.

Un journal vous permet aussi de conserver en mémoire les 20 derniers numéros, dates et heures des appels reçus.

Durant l'appel et dans la liste des appels, les messages suivants provenant du réseau sont affichés à l'écran :

|                         |                                                               |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Le numéro de l'appelant |                                                               |
| Le nom de l'appelant    | si le numéro de l'appelant est mémorisé dans votre répertoire |
| ou                      | si le nom de l'appelant est transmis par le réseau            |
| Prive                   | si le correspondant appelle en secret d'appel                 |
| Indisp                  | si le numéro ne peut être transmis par le réseau              |

Si la liste des appels contient des appels non consultés, l'icône  clignote à l'écran.



## 5.2 CONSULTER LE JOURNAL DES APPELS / MEMORISER / EFFACER UN APPEL

Si vous êtes abonné au service "Présentation du numéro" de votre opérateur, votre téléphone sans fil DECT mémorise les 20 derniers appels, ainsi que la date et l'heure auxquelles vous les avez reçus.

Si le journal contient des nouveaux appels non consultés, l'icône  clignote à l'écran.

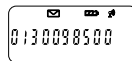
Pour consulter ces appels :

- Appuyer sur .
- Naviguer dans la liste avec les touches  et .

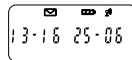
Attention : Dès que vous entrez dans la consultation des appels, l'icône  disparaît de l'écran. Vérifiez en appuyant sur  que tous les appels ont bien été consultés.

### 5.2.1 Le numéro de l'appelant ou son nom n'est pas mémorisé dans votre répertoire

Le numéro de l'appelant ou son nom est affiché à l'écran.



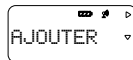
- Si le numéro comprend plus de 12 chiffres, appuyer de nouveau sur  pour visualiser les chiffres restants.
- Appuyer sur  pour visualiser la date et l'heure de l'appel.







- Appuyer de nouveau sur **OK** pour mémoriser le numéro dans le répertoire ou pour effacer l'appel.

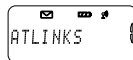


**N.B. :** Si vous mémorisez un numéro sans nom, dans le répertoire la fiche sera classée avec le signe ( ).

### 5.2.2 *Le numéro de l'appelant est mémorisé dans votre répertoire*

Le nom du correspondant et le nombre d'appels sont affichés sur l'écran.

- Appuyer sur **OK** pour visualiser le nom.
- Appuyer de nouveau sur **OK** pour visualiser le numéro.
- Appuyer sur **OK** pour effacer l'appel.



## 5.3 **RAPPELER UN CORRESPONDANT DU JOURNAL**

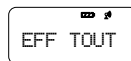
Une fois qu'un appel a été sélectionné, appuyer sur la touche .



## 5.4 EFFACER LE CONTENU DU JOURNAL

- Appuyer sur .
- Appuyer sur .
- Valider par .

Tous les appels listés dans le journal sont effacés.





## 6. PERSONNALISER VOTRE COMBINE

### 6.1 REGLER LES BIPS

Un signal sonore est émis à chaque appui sur une touche du combiné de votre téléphone sans fil DECT : il peut être activé ou désactivé.

D'autres signaux sont aussi émis en cas d'erreur : batteries faibles et limite de portée.

#### 6.1.1 *Bip touche*

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "BIP" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "TOUCHE" et valider avec **OK**.
- Choisir "MARCHE" pour activer ou "ARRET" pour désactiver.
- Valider avec **OK**.

#### 6.1.2 *Bip de batterie basse*

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "BIP" et valider avec **OK**.



- Sélectionner "BATT BAS" et valider avec (OK).
- Choisir "MARCHE" pour activer ou "ARRET" pour désactiver.
- Valider avec (OK).

### 6.1.3 *Bip de limite de portée*

- Entrer dans le menu en appuyant sur (OK).
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec (OK).
- Sélectionner "BIP" et valider avec (OK).
- Sélectionner "H-PORTE" et valider avec (OK).
- Choisir "MARCHE" pour activer ou "ARRET" pour désactiver.
- Valider avec (OK).

## 6.2 **REGLER LE VOLUME**

### 6.2.1 *Volume de sonnerie*

- Entrer dans le menu en appuyant sur (OK).
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec (OK).
- Sélectionner "VOL SONN" et valider avec (OK).
- Choisir le volume souhaité, soit "SILENCE", soit une valeur entre 1 et 5, et valider avec (OK).



### 6.2.2 Volume écouteur

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec .
- Sélectionner "VOL ECOU" et valider avec .
- Choisir le volume souhaité parmi les 5 valeurs proposées et valider avec .

## 6.3 CHOISIR UNE MELODIE D'APPEL INTERNE/EXTERNE

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec .
- Sélectionner "MEL EXT" (mélodie d'appel externe) ou "MEL INT" (mélodie d'appel interne entre combinés) et valider avec .
- Choisir la mélodie souhaitée parmi les 5 proposées et valider avec .

## 6.4 REGLER LE DECROCHAGE AUTOMATIQUE

Par défaut, le décrochage automatique est activé.

En saisissant directement le combiné sur sa base lorsqu'un appel arrive, vous prenez directement la ligne sans avoir besoin d'appuyer sur .



Pour désactiver ce réglage :

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "DEC AUTO" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "ARRET" et valider avec **(OK)**.

## 6.5 **NOMMER UN COMBINE**

Vous pouvez changer le nom de votre combiné.

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "NOM" et valider avec **(OK)**.
- Effacer avec **(C)**.
- Entrer le nom (maximum 8 caractères) et valider avec **(OK)**.



## 6.6 CHOISIR LA LANGUE DE L’AFFICHEUR

Votre téléphone sans fil DECT dispose d'un menu en 11 langues : français, anglais, allemand, espagnol, danois, suédois, norvégien, italien, portugais, suomi, flamand. Pour changer la langue :

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "LANGUE" et valider avec **(OK)**.
- Choisir la langue et valider avec **(OK)**.



## 7. REGLAGES DE LA BASE

### 7.1 CHOISIR LA MELODIE D'APPEL

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "REGLAGES" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "MEL BASE" et valider avec **OK**.
- Choisir une mélodie de 1 à 5 puis valider avec **OK**.

### 7.2 REGLER LE VOLUME DE LA MELODIE D'APPEL

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "REGLAGES" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "VOL BASE" et valider avec **OK**.
- Choisir le volume souhaité, soit "SILENCE", soit une valeur entre 1 et 5, puis valider avec **OK**.



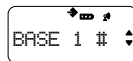


### 7.3 CHOISIR UNE BASE

Un même combiné peut être associé à 4 bases différentes.

Pour changer de base :

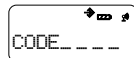
- Entrer dans le menu en appuyant sur .
  - Sélectionner "REGLAGES" et valider avec .
  - Sélectionner "SEL BASE" et valider avec .
  - Choisir le numéro de la base (entre 1 et 4) ou auto, et valider avec .
- La base actuelle est marquée par un symbole.



### 7.4 CHANGER LE CODE CONFIDENTIEL (CODE PIN)

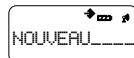
Le code confidentiel de la base est utilisé pour associer de nouveaux combinés à votre téléphone sans fil DECT.

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "REGLAGES" et valider avec .
- Sélectionner "CODE PIN" et valider avec .

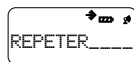


- Entrer les 4 chiffres de l'actuel code confidentiel (0000 par défaut) et valider avec **(OK)**.

**N.B. :** En cas de multi-combinés, le code confidentiel est toujours 0000 par défaut.



- Entrer les 4 chiffres du nouveau code et valider avec **(OK)**.
- Entrer le nouveau code une seconde fois pour confirmer et valider avec **(OK)**.



**N.B. :** Si vous avez oublié votre code confidentiel, vous pouvez revenir au code par défaut (0000).

**!** ***Cette procédure va effacer tous les numéros du répertoire.***

- Retirer une batterie du combiné.
- Appuyer sur la touche **(\*)** et réinsérer la batterie en maintenant cette touche enfoncée.
  - ▶ "RESET" s'affiche sur l'écran.
- Relâcher la touche **(\*)**.
- Valider avec **(OK)**.
  - ▶ Le code confidentiel reprend la valeur par défaut : 0000.



## 7.5 REVENIR AUX REGLAGES PAR DEFAUT

Vous pouvez toujours revenir aux réglages initiaux de votre téléphone sans fil DECT.

**!** *Cette procédure va effacer tous les numéros du répertoire.*

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "REGLAGES" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "RESET" et valider.
- Entrer le code confidentiel de la base (0000 par défaut) et valider.
  - ▶ Votre téléphone sans fil DECT va revenir aux réglages par défaut.



Les réglages par défaut de votre téléphone sans fil DECT sont :

|                               |                  |
|-------------------------------|------------------|
| Langue                        | Français         |
| Nom combiné                   | VERSATIS 1       |
| Bip touche                    | Activé           |
| Bip de batterie basse         | Activé           |
| Bip de limite de portée       | Activé           |
| Décroché automatique          | Activé           |
| Volume sonnerie appel interne | 3                |
| Volume sonnerie appel externe | 3                |
| Mélodie d'appel interne       | 4                |
| Mélodie d'appel externe       | 1                |
| Volume écouteur               | 3                |
| Journal des appelants         | Vide             |
| Liste des numéros composés    | Vide             |
| Code confidentiel base (PIN)  | 0000             |
| Numérotation                  | Fréquence Vocale |
| Priorité de sonnerie combiné  | Aucune           |
| Préfixe PABX                  | Aucun            |
| Base par défaut               | 1                |
| Rappel 1 (flash)              | 250 ms           |
| Rappel 2 (flash)              | 100 ms           |



## 8. REGLAGES DE LA LIGNE

### 8.1 MODE DE NUMEROTATION

Votre téléphone sans fil DECT dispose de deux modes de numérotation : fréquence vocale (mode par défaut) et décimale. Par défaut, votre téléphone sans fil DECT est configuré en fréquence vocale (FREQ VOC).

Pour modifier le mode de numérotation :

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "REGLAGES" et valider avec .
- Sélectionner "NUMEROT" et valider.
- Choisir le mode et valider.

### 8.2 UTILISER LE TELEPHONE DERRIERE UN PABX

Vous pouvez utiliser votre téléphone sans fil DECT derrière un PABX ou sur un réseau de téléphonie local.

Seule l'utilisation sur des anciens systèmes requiert l'insertion d'une pause entre la numérotation du préfixe et celle du numéro. Votre téléphone sans fil DECT insérera cette pause automatiquement lors de la numérotation avant chaque appel depuis le répertoire ou depuis la liste des appels non répondus. Pour cela vous devez entrer un préfixe.

Vous avez le choix entre 2 préfixes et 2 temps de flashing (coupure calibrée).



### 8.2.1 *Choix du préfixe*

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "REGLAGES" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "PABX" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "PABX1" ou "PABX2" et valider.
- Entrer le code confidentiel de la base (0000 par défaut) et valider avec **OK**.
- Entrer le préfixe et valider avec **OK**.

### 8.2.2 *Régler la durée du flashing (touche R)*

Par défaut, la durée de la coupure est de 250 ms (REGLAGE 1).

Pour la passer à 100 ms (REGLAGE 2) :

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "REGLAGES" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "TOUCHE R" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "REGLAGE 2" (100 ms) et valider avec **OK**.



## 9. UTILISER VOTRE TELEPHONE AVEC PLUSIEURS COMBINES

### 9.1 ASSOCIER / REASSOCIER UN COMBINE SUPPLEMENTAIRE

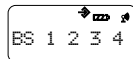
Vous pouvez avoir jusqu'à 5 combinés associés à la base de votre téléphone sans fil DECT. Si vous avez déjà 5 combinés associés et que vous souhaitez changer l'un d'eux, vous devez désinstaller l'un des combinés, puis l'installer de nouveau.

Sur la base :

- Mettre la base en mode association en maintenant appuyée la touche  jusqu'à l'émission de deux bips.
  - ▶ Le voyant vert de la base clignote. Votre téléphone sans fil DECT est maintenant prêt pour l'association d'un nouveau combiné. Cette opération doit s'effectuer pendant les 90 secondes qui suivent l'appui sur la touche .

Sur le combiné (indifféremment sur sa base ou hors de sa base) :

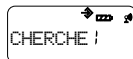
- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "ENREGIST" et valider par .
- Entrer le numéro de la base pour ce combiné (de 1 à 4 ou automatique).  
Les numéros de base clignotants sont ceux qui sont déjà utilisés par d'autres combinés.





- Entrer le code confidentiel de la base (0000 par défaut) et valider.

► Le combiné cherche la base.



- Si le combiné a localisé la base, son écran va afficher le numéro d'identification de celle-ci.
- Si le combiné ne localise pas la base, il reviendra à son état initial après 2 minutes. Essayer de nouveau en changeant le numéro de la base et en s'assurant que l'environnement ne présente pas d'interférences.

Lorsqu'un combiné est associé à une base, il obtient automatiquement un numéro de combiné par la base (entre 1 et 5), qui est affiché sur l'écran après le nom du combiné. Ce numéro est utilisé pour les appels internes.

## 9.2 DESINSTALLER UN COMBINE

Cette procédure est à effectuer sur un combiné autre que celui que l'on souhaite désinstaller.

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "REGLAGES" et valider par .
- Sélectionner "SUP COMB" et valider par .
- Entrer le code confidentiel de la base (0000 par défaut) et valider par .
- Sélectionner le combiné à désinstaller et valider par .



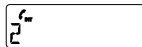


## 9.3 APPELER UN COMBINÉ INTERNE / REPONDRE A UN APPEL INTERNE

### Appeler un combiné interne

#### Numérotation directe

- Appuyer sur la touche **INT**.
- Entrer le numéro du combiné interne (entre 1 et 5).



Le premier combiné installé a le numéro 1. Les autres combinés raccordés à la même base reçoivent un numéro automatiquement.

#### Pré-numérotation

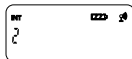
- Entrer le numéro du combiné interne (entre 1 et 5).
- Appuyer sur la touche **INT**.
- Pour raccrocher en fin de communication, appuyer sur .



### Répondre à un appel interne

Lorsque vous recevez un appel interne, l'écran affiche le numéro du combiné qui appelle et l'icône **INT** clignote.

- Appuyer sur la touche  pour répondre.





#### **9.4 TRANSFÉRER UN APPEL VERS UN AUTRE COMBINÉ / VA-ET-VIENT ENTRE DEUX CORRESPONDANTS**

Pour transférer un appel en cours à un autre combiné :

- Appuyer sur la touche **INT**.
- Entrer le numéro du combiné à appeler. Le correspondant externe est mis en attente.
- Lorsque le correspondant interne décroche, appuyer sur la touche  pour transférer l'appel.
- Si le correspondant interne ne décroche pas, appuyer de nouveau sur **INT** pour reprendre le correspondant externe.

#### **9.5 CONFERENCE A TROIS (2 CORRESPONDANTS INTERNES ET UN CORRESPONDANT EXTERNE)**

Vous pouvez parler simultanément à un correspondant interne et à un correspondant externe.

Lorsque vous êtes en ligne avec un correspondant externe :

- Appuyer sur la touche **INT**.
- Entrer le numéro du combiné à appeler. Le correspondant externe est mis en attente.
- Lorsque le correspondant interne décroche, appuyer sur la touche **#** et la maintenir enfoncée.
- Si le correspondant interne ne décroche pas, appuyer de nouveau sur **INT** pour reprendre le correspondant externe.



## **9.6 PRENDRE UN APPEL EXTERNE EN COURS DE COMMUNICATION INTERNE**

Lorsque vous êtes en ligne avec un autre combiné, vous restez disponible pour recevoir un appel externe.

Pour prendre cet appel :

- Appuyer 2 fois sur  .
  - ▶ La communication interne est interrompue ; vous êtes en ligne avec votre correspondant extérieur.

## **9.7 CHOISIR LA PRIORITE DE SONNERIE**

Vous pouvez choisir l'appareil qui sonnera en premier lors d'un appel entrant (la base ou l'un des cinq combinés associés). Il vous est également possible de régler le nombre de sonneries entre le combiné prioritaire et les autres.

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "REGLAGES" et valider avec .
- Sélectionner "PRIORITE" et valider avec .
- Sélectionner "ACTIVER" pour activer la sonnerie prioritaire et valider avec .
- Réappuyer sur .



- Sélectionner "CHOISIR" et valider avec **OK**.
- Sélectionner soit la base soit un combiné (de 1 à 5) qui sonnera en priorité et valider avec **OK**.
- Sélectionner le nombre de sonneries entre l'appareil prioritaire et les autres.  
Exemple :
- Valider avec **OK**.

SONNERIE 4



## 10. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Norme                                           | Technologie de téléphone sans fil numérique (DECT™)                                                                                                                                                                                                                                             |
| Portée en champ libre                           | Jusqu'à 300 mètres *                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Portée en intérieur                             | Jusqu'à 50 mètres *                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Autonomie du combiné<br>(valeurs moyennes)      | 10 heures en conversation **<br>200 heures en veille                                                                                                                                                                                                                                            |
| Nombre de combinés                              | Jusqu'à 5                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Poids du combiné                                | 105 grammes                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Raccordement électrique /<br>Adaptateur secteur | Entrée : AC 230V/50 Hz / 30 mA<br>Sortie 1 : DC 6,5 V/150 mA<br>Sortie 2 : AC 9 V/150 mA<br>Courant alternatif monophasé à l'exclusion des installations IT définies dans la norme NF EN 60-950.<br>Attention, la tension du réseau est classée dangereuse selon les critères de la même norme. |
| Raccordement<br>téléphonique                    | Appareil destiné à être branché sur une ligne téléphonique analogique classée TRT3 (tension de réseau de télécommunications) au sens de la norme NF EN 60-950.                                                                                                                                  |
| Batteries rechargeables                         | 1.2 V / 550 mAh/Ni-MH AAA x 2                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Température de fonctionnement                   | + 5 à 40° C                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

\* Variable en fonction de l'environnement.

\*\* Données à titre indicatif et dépendantes de la charge initiale des batteries.



## 11. EN CAS DE PROBLEME ...

D'une manière générale, en cas de problème, retirez les batteries de tous les combinés de votre installation pendant environ 1 minute, débranchez puis rebranchez l'alimentation électrique de la base et insérez à nouveau les batteries.

| Problèmes                    | Causes                                                                                                                                                                                                                     | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'afficheur est éteint.      | L'appareil n'est pas alimenté.<br><br>Le combiné est sur ARRET (désactivé).<br><br>Les batteries sont déchargées.                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>- Vérifiez que les batteries sont correctement positionnées.</li><li>- Vérifiez le branchement de l'adaptateur électrique.</li></ul> Faites un appui court sur <b>(R)</b> ou sur n'importe quelle autre touche pour le réactiver.<br>Reposez le combiné sur sa base pour recharger les batteries. |
| Vous n'avez pas la tonalité. | Le combiné est hors de portée de la base.<br><br>Le combiné n'est pas associé à la base.<br><br>Les batteries sont déchargées (icône :  . | Rapprochez-vous de la base.<br><br>Reportez-vous au paragraphe "Associer/Réassocier un combiné supplémentaire".<br>Reposez le combiné sur sa base pour recharger les batteries.                                                                                                                                                         |



## 11. EN CAS DE PROBLEME ... (SUITE)

| Problèmes                                                                | Causes                                                                 | Solutions                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La qualité de réception se dégrade en cours de communication.            | Vous êtes hors de portée de la base ou dans un environnement perturbé. | Rapprochez-vous de la base.                                                                              |
| Votre correspondant ne vous entend pas.                                  | Le micro est coupé, la fonction Secret est activée.                    | Reportez-vous au paragraphe 2.5 "Fonction Secret (couper le micro)".                                     |
| Le combiné ou la base ne sonne pas.                                      | La sonnerie est coupée.                                                | Reportez-vous au paragraphe 6.2 "Régler le volume".                                                      |
| Les batteries sont toujours déchargées après plusieurs heures de charge. | La base ou le chargeur n'est pas alimenté.                             | Vérifiez le branchement de l'alimentation électrique.                                                    |
|                                                                          | Les batteries du combiné sont défectueuses.                            | Adressez-vous à votre revendeur pour vous procurer de nouvelles batteries.                               |
| Vos correspondants ne peuvent pas laisser de messages.                   | Le répondeur est programmé en mode Répondeur simple.                   | Sélectionner le mode Répondeur/Enregistreur (cf. § 3.2.1.3 "Choisir le mode du répondeur/Les annonces".) |
|                                                                          | La mémoire des messages est pleine.                                    | Effacer des messages (cf. § 3.3.3 "Effacer un message ou un mémo".)                                      |
| L'horodatage des messages est erroné.                                    | Une coupure de courant est survenue.                                   | Reprogrammer le jour et l'heure.                                                                         |



Toutefois, si le problème persiste, une assistance téléphonique est à votre disposition au numéro suivant :

**0820 820 217** du lundi au samedi de 8 h 00 à 19 h 00 (appel facturé selon le tarif en vigueur).

Le magasin où vous avez acheté votre téléphone est également en mesure de vous renseigner et d'assurer le service après-vente.





## 12. GARANTIE

Nous vous rappelons que VERSATIS est un équipement agréé conformément à la réglementation européenne, attesté par le marquage **CE**.

Vous bénéficiez d'une garantie légale sur ce produit et pour toute information relative à cette garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Indépendamment de la garantie légale dont le produit bénéficie, le revendeur garantit la conformité des produits à leurs spécifications techniques pendant une durée de douze (12) mois, pièces et main-d'œuvre, à compter de la date figurant sur la preuve d'achat du produit. Il vous appartient donc de conserver votre facture ou votre ticket de caisse précisant la date d'achat du produit et le nom du revendeur. Néanmoins, si la garantie légale en vigueur dans votre pays excède douze (12) mois, la garantie légale est alors seule applicable. La pièce ou le produit non conforme sera réparé ou remplacé sans frais, par une pièce ou un produit identique ou au moins équivalent en termes de fonctionnalité et de performance. Si la réparation ou le remplacement s'avéraient impossibles, le produit vous serait remboursé.

Le produit ou la pièce de rechange, qui peuvent être neufs ou reconditionnés, sont garantis soit pour une période de trois mois à compter de la réparation, soit jusqu'à la fin de la période de garantie initiale si cette dernière est supérieure à trois mois. Toute pièce ou produit renvoyé et remplacé devient la propriété du constructeur.

Toutefois, la présente garantie est exclue dans les cas suivants :

- une installation ou une utilisation non conforme aux instructions figurant dans ce guide ;
- un mauvais branchement ou une utilisation anormale du produit, notamment avec des accessoires non prévus à cet effet ;
- produits ayant subi un choc ou une chute ;



- produits détériorés par la foudre, une surtension électrique, une source de chaleur ou ses rayonnements, un dégât des eaux, l'exposition à des conditions d'humidité excessive, ou toute autre cause extérieure au produit ;
- un entretien défectueux, une négligence ;
- une intervention, une modification ou une réparation effectuée par une personne non agréée par le constructeur ou le revendeur.

SOUS RESERVE DES DISPOSITIONS LEGALES, TOUTES GARANTIES AUTRES QUE CELLES DECRITES AUX PRESENTES SONT EXPRESSEMENT EXCLUES.



## 13. SECURITE

En cas de danger, l'adaptateur secteur sert de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230 V. Il doit donc être installé, par précaution, près de l'appareil et être facilement accessible.

Pour couper le dispositif de la source d'alimentation primaire, l'adaptateur secteur doit être débranché de la prise 230 V AC 50 Hz.

En cas de défaillance de l'adaptateur secteur, ce dernier doit être remplacé par un modèle identique.

En l'absence d'alimentation secteur ou en cas de coupure secteur les postes utilisant des combinés sans fil ne sont plus fonctionnels. Vous ne pourrez pas passer ou recevoir d'appels en cas d'urgence. Pour cette raison, il est recommandé d'utiliser en complément un poste téléphonique conventionnel ne nécessitant pas de courant secteur.

**! Ne pas utiliser votre poste téléphonique pour signaler une fuite de gaz à proximité de cette fuite.**

En cas d'orage, il est préconisé de ne pas utiliser cet appareil.

Par la présente ATLINKS déclare que le VERSATIS 670 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Les certificats de conformité sont disponibles sur le site internet "[www.atlinks.com](http://www.atlinks.com)".





## 14. ENVIRONNEMENT



Les batteries usagées du combiné doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur sur la protection de l'environnement. Vous devez rapporter vos batteries à votre revendeur ou les déposer dans un centre de récupération réservé à cet effet.

Ne tentez pas d'ouvrir les batteries qui contiennent des substances chimiques. En cas de fuite, évitez le contact avec la peau, les yeux, la bouche. Le cas échéant, rincez la partie atteinte plusieurs minutes à l'eau courante. Nettoyez le produit à l'aide de papier absorbant ou d'un chiffon sec et contactez votre revendeur pour changer vos batteries.



Un produit

**ATLINKS**

[www.atlinks.com](http://www.atlinks.com)

*Services commerciaux et marketing :*

41, boulevard de la République - Bâtiment B6 - BP 50  
78401 Chatou cedex - France

**Siège social : 46, quai Alphonse Le Gallo - 92100 Boulogne Billancourt - France**

**Société par Actions Simplifiée au capital de 130 037 460 € - 390 546 059 RCS Nanterre**

© ATLINKS 2003 - Reproduction interdite

Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.  
ALCATEL, ATLINKS et VERSATIS sont des marques déposées.

Ref : 641-0990-5 09/07/03